

Petition for Tokyo High Public Prosecutors Office

[日本語訳は次頁にあります。](#)

On behalf of family of Govinda Prasad Mainali, we, elder brother Indra Prasad Mainali and wife of Govinda, Radha Mainali, would like to submit this petition to your high office requesting the release of our beloved Govinda.

After the revelation of results of freshly conducted DNA tests, it is clear to every one that Govinda did not commit the crime.

Our belief that our Govinda has not committed such a serious crime has been further proven that he is not the culprit but someone else.

We have been shocked and deeply saddened that such important tests were not conducted on time which could have acquitted Govinda. Every human can imagine what another fellow human feels when one has to undergo unimaginable agony being wrongly delivered "life imprisonment" sentence for a crime he has not committed.

Covering of some important evidences that could have given enough base for the fair trial, has caused devastation not only to Govinda himself but to us all the family members that ruin our social prestige and family life.

Back there in Nepal media and the general public are wondering how come in a country like Japan which is itself a highly developed and civilized, did not conduct several of the important tests or even did not make such item public and compelled a citizen from another friendly country Nepal to suffer unduly.

Nepalese people have high respect for Japan and Japanese people generally.

Now we really hope and humbly request your high office to review the matter, putting an end of the suffering of our Govinda and letting him go home where his 77 years old mother is waiting for him to embrace.

Indra Prasad Mainali

(Elder brother)

Mrs Radhika devi Mainali

(Wife)

September 15, 2011

要請

東京高等検察庁 御中

ゴビンダ・プラサド・マイナリの家族を代表し、私たち、兄のインドラ・プラサド・マイナリとゴビンダの妻、ラダ(通称)・マイナリは、愛するゴビンダの釈放を求め、この要請文を高等検察庁に提出します。

新たに行われた DNA 鑑定が明らかになったので、ゴビンダが犯罪を行っていないことは誰の目にも明白です。

私たちのゴビンダはそのような重大犯罪を行っていない、という私たちの信念は、彼が犯人なのではなく他のだれかであるということをさらに証明しました。

このような重要な鑑定が、ゴビンダを無罪にすることにつながったかもしれない時期に行われていなかったと知り、私たちは衝撃を受け、深く悲しんでいます。自分が犯してもいない罪について誤って「無期懲役」の刑が下されたら、想像を絶するほどの苦しみを経験しなければならない、ということは、誰でも想像することができます。

公正な裁判の基礎と十分なりうる重要な証拠の一部を隠蔽することは、ゴビンダ本人だけでなく、私たち家族全員にとって、社会的な評判を落とし、家族の生活が破壊されるという打撃となりました。

ネパールでは、メディアも一般の人も、日本のような高度に発展した文明国でなぜ、重要な鑑定のうち一部が行われなかったのか、また、そのような鑑定書があることが開示されず、友好国ネパールの国民にいわれのない苦しみを課すのか、不思議に思っています。

ネパールの人々は、一般的に、日本や日本人を非常に尊敬しています。

77歳の母が息子を抱きしめたいと待っているその家にゴビンダを帰し、ゴビンダの苦しみを終わらせるよう、この件について検討されることを真に希望し、ここに要請します。

インドラ・プラサド・マイナリ(兄)

ラディカ・デビ・マイナリ(ゴビンダの妻)

東京にて

2011年9月15日